



To Whom it may concerns

Wilnsdorf, 18.02.2019

**Betr.: Vertretung der Firma Hermann Schmitz GmbH in China**

Die Firma **Hermann Schmitz GmbH**, registriert unter HRB 9866 beim Amtsgericht Siegen, ansässig in der Essener Str. 8, 57234 Wilnsdorf, hat in den vergangenen 20 Jahren über 1.000 hochwertige Sonderfahrzeuge für die Feuerwehr nach China verkauft.

Sie leistet darüber hinaus guten Kundendienst, so dass die Marke „Schmitz“ sich hervorragend auf dem chinesischen Markt etablieren konnte. Wir möchten uns auf diesem Wege bei unseren Kunden für ihr Vertrauen herzlich bedanken.

Um die zukünftige Entwicklung der Firma zu befördern und noch besseren Service für unsere chinesischen Kunden bieten zu können, haben wir die Firma **Xuzhou Handler Special Vehicle Co. Ltd.** als Gesellschafter in die Hermann Schmitz GmbH aufgenommen und beabsichtigen im nächsten Schritt auch in China ein gemeinsames Joint-Venture zu gründen.

Der Vertrieb unserer Produkte in China ist zukünftig wie folgt organisiert:

1. Die einzigen autorisierten Vertriebspartner der Firma Schmitz in China sind die Firmen **Xuzhou Handler Special Vehicle Co. Ltd.**, deren Tochtergesellschaften **Shanghai Grumman International Firefighting Equipment Co. Ltd** und **Shanghai Huaxia-Zhendan Firefighting Equipment Co. Ltd.**
2. Diese Gesellschaften sind exklusiv autorisiert unsere eingetragene Marke „Schmitz“, unsere CCC-F Zulassungen und die Produktregistrierungen beim chinesischem Ministerium für Industrie und Informationstechnik zu verwenden.
3. Keine andere Firma, Organisation oder Person hat das Recht unsere Produkte in China zu vertreiben, zu warten oder unsere Marke, unsere CCC-F Zulassungen oder Produktregistrierungen zu verwenden.
4. Die Firmen **Shanghai Grumman International Firefighting Equipment Co. Ltd** und **Shanghai Huaxia-Zhendan Firefighting Equipment Co. Ltd.** sind exklusiv für die Wartung und Reparatur unserer Produkte, sowie das Training in den Gebrauch dieser Produkte zuständig.
5. Jegliche Verwendung unseres Firmennamens, des eingetragenen Warenzeichens, der CCC-F Zulassungen oder der Produktregistrierungen der Firma **Hermann Schmitz GmbH** durch unautorisierte Partner ist illegal und wir behalten uns das Recht vor, juristisch gegen die dafür Verantwortlichen vorzugehen.

Die Hermann Schmitz GmbH ist einer der führenden europäischen Anbieter von Feuerwehrfahrzeugen. Wie bereits in den vergangenen 2 Dekaden werden wir auch zukünftig dem chinesischen Markt besondere Aufmerksamkeit schenken.

Postanschrift:  
Essener Str. 8  
57234 Wilnsdorf  
Tel.: +49 271 31921898

Commerzbank Siegen  
Swift-Code COBADEFF460  
IBAN DE79 4604 0033 0812 5650 00  
E-Mail: info@schmitz-feuerwehr.de

Amtsgericht Siegen  
HRB 9866  
Geschäftsführer: Dirk Schmitz  
St.-Nr. 342/5840/0985  
Ust.-Nr.: 05.10.92DE126575790

Wir hoffen, dass die nun getroffenen Maßnahmen, nämlich die Kapitalbeteiligung von Xuzhou Handler Special Vehicle Co. Ltd. an der Hermann Schmitz GmbH und die kurzfristige Gründung des gemeinsamen Joint-Ventures in China, zu einer noch besseren Betreuung der chinesischen Kunden beitragen werden.

Bei Rückfragen zu diesem Schreiben können Sie sich jederzeit vertrauensvoll an

Shanghai Grumman International Firefighting Equipment Co. Ltd.  
Herrn Wang Hua oder Herrn Lu Xin  
No. 3332, Shenyang Road,  
Songjiang District,  
Shanghai

E-Mail: [wh@xzhlz.com](mailto:wh@xzhlz.com)  
Tel.: 18301835002 (Wang Hua)  
18301835080 (Lu Xin)

wenden.

**Mit freundlichen Grüßen**  
**Hermann Schmitz GmbH**  
**Dirk Schmitz**



**Geschäftsführer**